

# ILLUMINER LES MOTS

par Sophie Hulo Veselý

Il y a 700 ans, mourrait un très grand poète du nom de Dante. Son livre le plus connu se nomme la *Divine Comédie*. Cet immense poème de plus de 14000 vers a été illustré de nombreuses fois.

## LA DIVINE COMÉDIE

Ce poème raconte un voyage imaginaire fait par Dante dans une période difficile de sa vie.

Un voyage en trois étapes, inspiré par sa religion (voir l'encart «**Les 3 mondes**», dans la colonne de droite →).

## LES ENLUMINURES

C'est le nom donné aux illustrations. Il vient du latin *illuminare* qui signifie illuminer.

Les enlumineurs utilisent parfois des feuilles d'or pour représenter la couleur jaune.

## LA LETTRINE

Il s'agit d'une enluminure autour de la première lettre de chaque chapitre.

Ici, c'est un «P».

## L'ITALIEN

À cette époque, les textes sont écrits en latin.

Dante est l'un des premiers à utiliser l'italien, pour que tout le monde le comprenne.

## LE MANUSCRIT

Dante a mis dix-huit ans pour écrire à la main ce poème.

## PARCHEMIN

Au Moyen Âge, on écrit sur de la peau animale, souvent de mouton.



## LES PERSONNAGES

Ils sont au paradis. Dante est en bleu.

La femme en rouge s'appelle Béatrice, le grand amour de Dante.

Elle est son guide dans une partie du voyage.

## LE VOYAGE

Sur cette illustration, Dante quitte la mer agitée de l'enfer et vogue vers les eaux plus calmes du purgatoire (voir l'encart «**Les 3 mondes**», dans la colonne de droite →).



## EXTRAITS DU MANUSCRIT DE YATES THOMPSON 36 BRITISH LIBRARY (1442-1450)

L'ENLUMINEUR EST PROBABLEMENT PRIMO DELLA QUERCIA.

### LES VERS

La Divine Comédie est composée de 14233 vers qui comptent chacun **12 pieds ou syllabes**.

Et ces vers sont **regroupés par 3, des tercets**.

### LES RIMES

Dante écrit l'ensemble de ces vers en rimes dites «enchaînées».

**Le vers n° 1** rime avec **le n° 3** et **le vers n° 2** avec **le n° 4**.

### L'OISEAU

Dante et Béatrice rencontrent l'aigle qui représente la justice.

Son corps est rempli de visages de personnes mortes qui ont fait du bien sur Terre.



## Les 3 mondes

Le voyage de Dante commence sous terre, en enfer, là où se trouvent le diable et les personnes qui ont mal agi sur Terre.

«Dante et la Divine Comédie»  
par Domenico di Michelino, 1465



Photo: Cathédrale de Florence (domaine public)

Il gravit une montagne, le purgatoire. Cet endroit accueille ceux qui veulent se faire pardonner leurs péchés et aller au paradis.

Finalement, Dante arrive dans le ciel, au paradis, réservé aux gens qui ont bien agi et y rencontre Dieu.

Dante a écrit ce poème pour encourager les gens à bien se comporter sur terre.

## Dante

Dante grandit à Florence. C'est un poète et un politicien.

Il n'a pas les mêmes idées que les chefs qui dirigent sa ville. Ceux-ci le chassent de Florence.

Jusqu'à sa mort, il sera recueilli par les seigneurs d'autres villes comme Vérone ou Ravenne.

Il écrit la Divine Comédie en exil.



Portrait de Dante par Sandro Botticelli, 1495

Photo: Fondation Bodmer, Genève (domaine public)

## Les copies

Il existe des centaines d'exemplaires manuscrits de la *Divine Comédie*. L'imprimerie n'existait pas encore et la photocopieuse encore moins.

L'un de ces manuscrits se trouve à la Fondation Bodmer à Genève.

Avec la collaboration de Federica Rossi, spécialiste de littérature italienne à l'Université de Genève

